

什么是 SNAP ?

营养补充援助计划 (SNAP) 即前食品券计划, 可帮助:

- 低收入人群购买保持健康所需的食品;
- 为当地的杂货商提供支持并巩固当地经济;
- 培养健康、稳定的社区;
- 通过借记卡提供食品福利。



我们将根据请求为失能人士提供本文件的替代格式或为英语能力有限的人士提供除英语以外的其他语言版本。如欲索取本刊物的其他格式或语言版本, 请致电 503-378-3486 或发送传真至 503-373-7690, 或发送电子邮件至 SNAP.policy@state.or.us。

美国农业部 (USDA) 是均等机会提供者和雇主。

SCH DHS 9213 (rev 2/2017)

用度虽紧张,
饮食要健康

老年人和失能人士指南

营养补充援助计划 (SNAP)



我是否符合资格？

如果您的收入低于下列标准，您可能符合领取食品福利的资格：

家中人口数	月收入
1	\$1,860
2	\$2,504
3	\$3,149
4	\$3,793
5	\$4,437
6	\$5,082
每增加一人，便增加 \$645。	

收入指南每年更新一次

对于大多数人来说，房屋或汽车等资产将不计入其中。

我如何使用食品福利？

在俄勒冈州，人们通过福利卡领取每月的食品福利。与银行借记卡一样，您在商店结账时可使用此卡。您的卡上印有使用说明。

有关 SNAP 福利的情况说明

- 即使您与其他人同住，也可能符合资格。
- 即使您同时领取社会保险或退休金，也可领取食品福利。
- 食品福利卡中的福利金最长可保存 12 个月。
- 会向需要食品福利的每个人发放足够的福利金。
- 有些老年人（60 岁及以上）还可领取农贸市场代金券。
- 领取 SNAP 将使您有资格领取其他福利（例如俄勒冈州电话援助计划 (Oregon Telephone Assistance Program)）。
- 领取 SNAP 会使您的联邦税款重新拨回俄勒冈州。

我如何申请？

如果您身有残疾或至少年满 60 岁，您可以：

- 在当地的 社会服务处 提交申请。
- 请求登门面试或电话面试。

在您接受 SNAP 面试时，需要携带下列材料：

- 身份证（例如驾驶执照）；
- 您为之申请福利的每个人所持有的社会保险号码；
- 收入证明；
- 医疗费现款支付证明。

如需更多信息，请致电 **2-1-1** 或访问网站 **211info.org**。

